

EDITORIAL

Jazz-hitz es una revista de investigación de la música de jazz, impulsada por el Departamento de Jazz del Centro Superior de Música del País Vasco - Musikene, que se propone publicar trabajos científicos relacionados con ese género musical, considerándolo desde una perspectiva muy amplia: desde estudios sobre su historia o el análisis de los diversos estilos e intérpretes individuales a investigaciones que lo conecten con otras músicas (clásica, populares...), otras manifestaciones artísticas (cine, fotografía, literatura, artes figurativas...), con la industria discográfica y los medios de comunicación, hasta otros aspectos relacionados con la situación social, política y cultural, con su enseñanza y su didáctica, así como con la investigación en la práctica interpretativa. A través de este amplio espectro se pretende que la revista presente una pluralidad de temas y enfoques, que tengan como eje y punto común la música de jazz, con el fin de que el lector interesado en esta manifestación musical pueda encontrar estudios e investigaciones que enriquezcan su visión sobre la misma.

Tras la publicación del nº 1 (2018), presentamos a continuación los contenidos del nº 2 (2019), que se abre con un texto de Alexander Gagatsis (“The Resonant Body and the Newer ‘New Jazz Studies’: A Bibliographic Essay”) en el que cuestiona si los estudios académicos desde la década de los noventa se han centrado casi exclusivamente en el carácter social del jazz, y en el que muestra su preocupación por la ausencia de métodos analíticos con respecto a los modos de producción musical desde la perspectiva de la experiencia del músico improvisador. El siguiente artículo, escrito por Jorge García (“El jazz en la España de 1923. Una mirada desde los consulados estadounidenses”), parte de un documento poco conocido, como es el cuestionario que el Departamento de Estado de los EE.UU. envió a sus cónsules en España en torno a la economía de la música, cuyas respuestas trazan una visión panorámica de la realidad musical de nuestro país y describen la situación del jazz en la época en que todavía era un género en formación.

El texto presentado por Ricardo Pinheiro y Alexandre Diniz —“(De)Constructing Jazz through its performers, repertoire, and musical process: a comparison between Herbie Hancock’s boundary-defying albums *Possibilities* and *River: The Joni Letters*”— aborda el problema de la construcción del concepto de jazz, mediante la comparación entre dos álbumes publicados por Herbie Hancock, cuya clasificación ha sido objeto de discusión y debate: *Possibilities* (2005) y *River: The Joni Letters* (2007). En

el siguiente artículo, Mike Fletcher (“Stretching out: Miles Davis’ *My Funny Valentine* as a model for compositional temporality in jazz”) estudia diferentes grabaciones de Miles Davis del tema “My Funny Valentine”, posteriores a 1964, tomando como punto de partida el concepto de temporalidad composicional en el jazz, expuesto en 1983 por Howard Brofsky.

En “Análisis de la situación de la enseñanza del Saxo Jazz en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra”, Mikel Andueza explora el impacto que tuvo la implantación del Grado Superior de Saxo Jazz en los estudios de Grado Profesional de las dos comunidades mencionadas, a través de la consulta al alumnado, profesorado y gestores/as de los conservatorios públicos de las mismas. Patricio Goialde, en el texto titulado “La música de jazz en la obra de Alejo Carpentier”, estudia la presencia de este género musical en los trabajos periodísticos, ensayísticos y de ficción del mencionado escritor y musicólogo cubano.

El número se cierra con dos artículos que analizan de manera más concreta la aportación de diferentes intérpretes. En el primero de ellos, “12Twelve: saliendo del *post-rock* a golpe de *free jazz*”, Ugo Fellone estudia la evolución del grupo 12Twelve, que dejó de ser el principal representante nacional del *post-rock* al incorporar una mayor influencia del *free jazz* en sus últimos álbumes: *Speritismo* y *L’Univers*. En el segundo, “2 *Trumpets* (Prestige, 1956): un análisis comparativo”, Santiago Fernández realiza una comparación estilística entre los trompetistas Art Farmer y Donald Byrd en la grabación mencionada, desgranando los principales recursos utilizados por ambos intérpretes.

Patricio Goialde
Director de *Jazz-hitz*

EDITORIALA

Jazz-hitz jazz musikaren inguruko ikerketa aldizkaria da, Musikene-Euskal Herriko Musika ikastegiaren Jazz Departamentuak bultzatua eta musika genero horri lotutako zientzia-lanak oso ikuspegi zabaletik argitaratzeko asmoa duena: historiari edo estilo eta interpretatzaile ezberdinen analisiari buruzko ikerlanak, beste musika batzuekin (klasikoa, herri-musikak...), beste adierazpen artistiko batzuekin (zinema, argazkigintza, literatura, arte figuratiboak...), edo disko industriarekin eta komunikabideekin konektatzen duten ikerlanak, bai eta egoera sozial, politiko edo kulturalarekin, bere irakaskuntzarekin edo interpretazio-praktikaren ikerketarekin zerikusia duten bestelako alderdiak ere. Gai espektro zabal horri esker ikuspuntuetan aniztasuna izango duen aldizkaria nahi da, jazz musika izanik ardatza eta puntu amankomuna, musika adierazpen honetan interesa duen irakurleak bere ikuspuntua aberasten lagunduko dioten azterlan eta ikerlanak eskura izan ditzan.

1go zenbakia kaleratu ondoren (2018), 2. zenbakiaren edukiak aurkeztuko ditugu jarraian. Alexander Gagatsis-en testu batek irekiko du ale hau (“The Resonant Body and the Newer ‘New Jazz Studies’: A Bibliographic Essay”), eta bertan lau-rogeita hamarreko hamarkadatik egin diren azterlan akademikoek jazzaren izaera soziala ardatz ia bakarra izan dutenik kuestionatzen du, eta kezka erakusten du musikari inprobisatzailearen esperientziaren ikuspuntutik musika ekoizteko moduei buruzko metodo analitiko ezagatik. Hurrengo artikulua, Jorge García-k idatzia (“El jazz en la España de 1923. Una mirada desde los consulados estadounidenses”), gutxi ezagutzen den dokumentu bat du abiapuntu, hain zuzen ere AEBetako Estatu Departamentuak Espainiako kotsulei bidalitako musikaren ekonomiari buruzko galdetegia. Galdetegi horrek jaso zituen erantzunak gure herrialdeko musika-errealitatearen ikuspegi panoramikoa ematen digute eta garai horretan oraindik eratzen ari zen jazzaren egoera deskribatzen du.

Ricardo Pinheiro eta Alexandre Diniz-ek aurkeztutako testuak —“(De)Constructing Jazz through its performers, repertoire, and musical process: a comparison between Herbie Hancock’s boundary-defying albums *Possibilities* and *River: The Joni Letters*”— jazz kontzeptua eraikitzearen arazoari heltzen dio Herbie Hancock-ek kaleratutako bi album alderatuz, horien klasifikazioa eztabaida eta debate iturri izan baita: *Possibilities* (2005) eta *River: The Joni Letters* (2007). Hurrengo artikuluan Mike Fletcher-ek (“Stretching out: Miles Davis’ *My Funny Valentine* as a model for compositional temporality in jazz”) Miles Davis-en “My Funny Valentine” gaiaren grabazio

ezberdinak aztertzen ditu, 1964tik aurrerakoak, jazzaren konposizio-denborazkotasun kontzeptua abiapuntu hartuz, Howard Brofsky-k 1983an azaldua.

“Análisis de la situación de la enseñanza del Saxo Jazz en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra” artikuluan Mikel Andueza-k EAEn eta Nafarroan Goi Mailako Jazz-Saxo ikasketak ezartzeak erkidego horietako Gradu Profesionalean izan zuen eragina aztertzen du, horretarako bertako ikastegi publikoetako ikasleei, irakasleei eta kudeatzaileei kontsulta eginez. Patricio Goialde-k, “La música de jazz en la obra de Alejo Carpentier” izeneko testuan aipatu idazle eta musikologo kubatarren kaze-taritz-, entsegu- eta fikzio-lanetan musika genero honek duen presentzia aztertzen du.

Zenbaki hau ixteko, interpretatzaile ezberdinen ekarpena modu zehatzagoan aztertuko dute bi artikuluk. Lehenengoan, “12Twelve: saliendo del *post-rock* a golpe de *free jazz*”, Ugo Fellonek 12Twelve taldearen eboluzioa aztertzen du, Espainiako *post-rock*aren ordezkari nagusi izateari utzi baitzion bere azken albumak *free jazz*-aren eragin handiagoz landu zituenean: *Speritismo* eta *L'Univers*. Bigarreanean, “2 *Trumpets* (Prestige, 1956): un análisis comparativo”, Santiago Fernández-ek aipatu grabazioan Art Farmer eta Donald Byrd tronpeta jotzaileen arteko konparazio estilistikoa egiten du, bi interpretatzaileek erabiltzen dituzten baliabide nagusiak aletuz.

Patricio Goialde
Jazz-hitz aldizkariaren zuzendaria

EDITORIAL

Jazz-hitz is a jazz music research journal promoted by the Jazz Department of Musikene, Higher School of Music of the Basque Country, that aims to publish scientific works related to that music style understood from a very wide perspective: from studies about its history or analysis of different styles and individual interpreters that connects it to other kind of music (classical, popular...), other artistic expressions (cinema, photography, literature, figurative arts...), or the record industry and media, up to other aspects related to the social, political or cultural background, its teaching and didactics, as well as research in interpretive practice. This wide spectrum is thought to provide the journal with a diversity of themes and approaches that share jazz music as the main focal and common point, so the reader interested in this musical expression can find studies and research materials that enrich the view of it.

After publishing the 1st issue (2018), we now present the contents of the 2nd one (2019), that opens with a text written by Alexander Gagatsis (“The Resonant Body and the Newer ‘New Jazz Studies’: A Bibliographic Essay”), that questions whether academic researches since the 1990s have focused almost exclusively on the social character of jazz, and shows concern about the lack of analytical methods regarding music production from the perspective of improvisational musicians. Jorge García is the author of the next article (“El jazz en la España de 1923. Una mirada desde los consulados estadounidenses”), and it is based on a quite unknown document, a questionnaire sent by the State Department of the USA to its consulates in Spain about the economics of music in our country. The answers to that questionnaire offer a panoramic view of our musical reality, and describes the situation of jazz at a time when it was still developing its identity as music genre.

The text presented by Ricardo Pinheiro and Alexandre Diniz —“(De)Constructing Jazz through its performers, repertoire, and musical process: a comparison between Herbie Hancock’s boundary-defying albums *Possibilities* and *River: The Joni Letters*” — approaches the problem with the construction of the concept of jazz, comparing two albums published by Herbie Hancock, *Possibilities* (2005) and *River: The Joni Letters* (2007). In the following article Mike Fletcher (“Stretching out: Miles Davis’ *My Funny Valentine* as a model for compositional temporality in jazz”) studies Miles Davis’ different recordings on *My Funny Valentine* after 1964, based on the concept of compositional temporality released by Howard Brofsky in 1983.

In "Análisis de la situación de la enseñanza del Saxo Jazz en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra" Mikel Andueza analyzes the impact of the implementation of the Sax Jazz Degree had on sax teaching at professional conservatories in the CAV and Navarra, consulting students, teachers and managers of public centers in the mentioned communities. Patricio Goialde studies in "La música de jazz en la obra de Alejo Carpentier" the presence of that music genre in the Cuban writer and musicologist's essays and journalistic and fiction works.

This issue will close with two articles that analyze in a more specific way the contribution of two different interpreters. In the first one, "12Twelve: saliendo del *post-rock* a golpe de *free jazz*", Ugo Fellone studies the evolution of 12Twelve, that ceased to be the main national post-rock reference after incorporating a greater influence of free jazz in their last albums: *Speritismo* and *L'Univers*. In the second one, "*2 Trumpets* (Prestige, 1956): un análisis comparativo", Santiago Fernández makes a stylistic comparison between Art Farmer and Donald Byrd in the mentioned recording, unfolding the main resources used by both trumpet players.

Patricio Goialde
Director of *Jazz-hitz*